



Presentación

Coordinadora: **Laura Cea Sugino**

Integrantes:
Cecilia Onaha
Marcos Andres Rodriguez
Pablo Manuel Soto
Verónica Mazzaro
Hiroshi Yasuhara
Yasuhiro Takahashi
Alejandro Kuda
Hugo Tonelli
Natalia Koga
Braulio Cordi
Eugenia Onaha
Rodrigo Mesisca
Maria Luz Cohen
Catriel Martire
Irene Cafiero

El Centro de Estudios Japoneses, no obstante la pandemia y las restricciones establecidas, ha podido durante este período, realizar el primer curso introductorio del *Proyecto de Especialización en Estudios Japoneses* y que además contó con la participación de dos especialistas en Derecho japonés, de nivel internacional de habla hispana, el Dr. Francisco Barberán, experto en lengua japonesa, autor de diccionarios jurídicos español japonés, además de la traducción al español del Código Civil Japonés y la Dra. Carmen Tirado, investigadora en Derecho Internacional Público y especialista en Relaciones Internacionales de Japón, ambos de la Universidad de Zaragoza.

También nuestro centro colaboró en una actividad organizada por la Embajada del Japón en Argentina y la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África (ALADAA), en la que participaron también los Dres Tirado y Barberán, junto con el Dr. Florentino Rodao.

Se retomaron las clases de idioma japonés, en forma experimental en formato virtual, contando con la participación desde Japón, de la Voluntaria Senior asignada al Centro, profesora Naoko Hayakawa, por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

JICA también propuso al CEJ la creación de una Cátedra JICA, sobre Estudios del Desarrollo del Japón, programa propuesto por el propio presidente de la institución, siendo la primera, la Cátedra Ninomiya- Fujita, abierta en la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Universidad de Sao Paulo. Esta iniciativa se concretó finalmente con una primera actividad y el avance hacia la firma de un convenio, vinculado a su creación para la realización de actividades docentes, de extensión e investigación que además involucren la actualización profesional de los miembros del staff de la futura especialización.

En todas estas actividades debemos agradecer la colaboración de la Dra. Marian Moya (UNSAM), el Dr. Guillermo Travieso (UBA); el Dr. Pablo Martínez Lestard; el Mag. Rodolfo Molina (UNC); la Dra. Paula Hoyos Hattori (UBA) y la Dra. Verónica Mazzaro (UNLP) quienes dictaron conferencias como parte del ciclo mencionado y la Abog. Gabriela Yoshihara, la doctoranda Analía Lorena Meo, la Mag. Laura Cea, quienes colaboraron con las clases prácticas complementarias del curso.

Asimismo, la participación en el Congreso del IRI, con la organización de una sesión de Homenaje a Virgilio Tedín Uriburu, contó con la participación de investigadores especialistas en Japón que aportaron distintos testimonios sobre la labor desarrollada por Tedín en la consolidación de las relaciones entre ambos países.

Por último, se continuó colaborando regularmente con las actividades del Departamento de Asia, del IRI y del programa Tiempo Internacional en Radio Universidad.

Visión japonesa del FOIP (Free and Open Indo-Pacific)

Al revisar las últimas noticias vinculadas con Japón, se destaca la declaración conjunta Nipo-estadounidense, del Primer Ministro Suga y el Presidente Biden en abril de 2021. Uno de esos artículos, es el del ex asistente de la Secretaría del Gabinete del Primer Ministro japonés Nobukatsu Kanehara, para la publicación Japan Forward (rama de la empresa periodística Sankei). Cabe destacar que Suga fue el primer mandatario extranjero que es recibido por Biden apenas asumió el cargo y por primera vez desde 1969, se incluye nuevamente una referencia a Taiwan. En particular se menciona el mantener la “paz y estabilidad en el estrecho de Taiwan” y “resolución pacífica de los problemas a través del estrecho”. En 1969 fue el primer ministro Eisaku Sato quien enfatizó su importancia, pero luego en la década del 70 cuando EE.UU y luego Japón normalizaron

sus relaciones con China, Taiwan desapareció de la agenda de cuestiones de la alianza EE.UU – Japón. Kanehara destaca luego que nuevamente será centro de atención, cuando en la década de 1990 el presidente Lee Teng-hui llamaba a la primera elección presidencial directa, iniciando la tarea de democratización, al par que enfatizaba su identidad taiwanesa. Beijing, respondió a esto con ejercicios misilísticos aguas afuera de Taiwan y EE.UU envió entonces un portaaviones como fuerza de tareas, lo que obligó al retiro chino. Hoy la situación es otra.

Kanehara interpreta que para el PCCh, “Taiwan es una isla que tiene que ser recuperada, por la fuerza si es necesario, para concretar la grandeza del imperio Qing, el cual está en el centro de su nacionalismo”.

Frente a esta interpretación expuesta por la derecha japonesa, otros sectores del espectro político japonés agregan otros elementos que nos alertan de la importancia del tema. La alianza nipo-norteamericana, junto con los lazos establecidos con otras naciones de la región crean también una barrera frente a las costas chinas, cuyo punto estratégico central para quebrarla es precisamente Taiwan. Para China, la forma de equilibrar el poder en la región es recuperar la isla y para hacerlo, inevitablemente, debería pasar muy cerca de la isla de Yonaguni – territorio japonés-, a apenas cien kilómetros de Taiwan. Esto comprometería la seguridad de ciudadanos japoneses.

Visto desde esta perspectiva, la iniciativa del FOIP cobra otra dimensión. Desde nuestra perspectiva, compartimos la visión de la Dra. Carmen Tirado al respecto. En una de las conferencias, parte de la primera actividad en el marco de la Cátedra JICA-UNLP, la Dra Tirado hizo una muy interesante presentación sobre su análisis del FOIP. En primer lugar, presentó los orígenes de esta visión, el enunciado del capitán Kupreet Khurana, un oficial naval indio, en su artículo de 2007 “Security of Sea Lines” en donde trata sobre la proyección de la cooperación entre India y Japón. Aquí era tratado como un concepto geográfico.

Esta idea es retomada el mismo año por el entonces primer ministro Shinzo Abe, lo incluye en su plan de política exterior y en relación con la relación con Australia e India y las sociedades libres de Asia. A esto se sumará EE.UU formando el Quad (Quadrilateral Security Dialogue) y se agregará la idea de contraposición a la visión sinocéntrica del mundo.

En 2016, en su segundo mandato Abe retoma y amplía la idea, siendo el eje los valores compartidos, destacando que se trataba de una forma de prevención de conflictos. La propuesta de Abe del FOIP, ponía ahora el acento en la región del Indo-Pacífico, siendo sus líneas centrales la prosperidad, paz y el estado de derecho. Así en 2018 claramente se presenta como un concepto geoestratégico y no jurídico que destaca la libertad de navegación y el estado de derecho, la prosperidad económica a partir de fructíferas relaciones comerciales. Dejaba explícito el compromiso con la paz y la seguridad en la región y que además no obligaba a adoptar una forma de política específica – la democracia liberal – que sí se enfatiza en la visión estadounidense (tanto dentro del Quad como luego su visión particular del FOIP). El objetivo para Japón no sería detener la inversión china, sino mantener una presión “sana” a Peking para que se ajuste a las normas del derecho internacional.

Invitamos a los lectores a ver la conferencia¹ de la Dra Carmen Tirado en el sitio en YouTube del Instituto debido a que realiza un análisis amplio del FOIP. Lo que destacaremos aquí para terminar son sus argumentos de que el FOIP no tiene como objetivo contraponerse a China, ni es una

¹ <https://www.youtube.com/watch?v=LYcl6He7tqc>

respuesta a China (no así el Quad, y en particular, explícitamente la posición de los EE.UU). Hace hincapié en la protección y el refuerzo de un orden internacional basado en reglas, destacando la importancia de las leyes y normas internacionales vigentes para prevenir la inestabilidad y los conflictos. No es un orden basado en el poder, que favorecería a China y que además no objeta la incorporación de China y tampoco la excluye de los programas de cooperación.

Así el BRI y el FOIP serían dos formas de ver una misma región, ambas compiten por vertebrar inversiones en infraestructura y alianzas de seguridad y esto pone en una situación algo incómoda a naciones de la región por verse atrapadas entre estas dos visiones.

Por último cabe resaltar la colaboración de **Cecilia Onaha** en la elaboración de esta presentación.

Laura Cea Sugino
Coordinadora

Actividades

2020

Agosto

Título: Inicio Ciclo de Conferencias Introducción Especialización en Estudios Japoneses.

Descripción: Cecilia Onaha brindó la conferencia inaugural del ciclo de conferencias Introducción a la Especialización en Estudios Japoneses, en el marco de las Relaciones Internacionales, pensada con un enfoque holístico y abarcando todos los rasgos fundamentales de las relaciones con Japón, organizada por el Centro de Estudios Japoneses junto con el Núcleo de Estudios Japoneses de la Universidad Nacional de San Martín, y el apoyo de la sección Argentina de la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África (ALADAA).

Fecha y Horario: del 18 de agosto al 1 de diciembre de 2020

Lugar: Ciudad de la Plata

Septiembre

Título: Inicio de Curso Intensivo de Idioma Japonés – Nivel Inicial.

Descripción: Inició un curso intensivo de idioma japonés nivel inicial a cargo de la Profesora Natalia Koga, con el apoyo de la sección Argentina de la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África (ALADAA).

Fecha y Horario: 27 de septiembre de 2020

Lugar: Ciudad de la Plata

Octubre

Título: Participación en el Simposio Internacional La Comunidad Japonesa en la Antesala de la II Guerra Mundial ¿Espías, Colaboradores o Víctimas?

Descripción: Cecilia Onaha participó como expositora, en representación del CEJ, en el Simposio Internacional La Comunidad Japonesa en la Antesala de la II Guerra Mundial ¿Espías, Colaboradores o Víctimas?, con su ponencia “Japoneses, Nikkei, Argentinos y la Guerra del Pacífico en Buenos Aires, 1941 – 1945”, organizado de manera online por la Dirección de Estudios Históricos, INAH; el Centro de Relaciones Internacionales, UNAM y Pontificia Universidad Católica de Chile.

Fecha y Horario: 19 de octubre de 2020.

Lugar: México

Título: Participación en el Congreso XIV – Asociación de Estudios Japoneses en España.

Descripción: Cecilia Onaha participo como expositora, en representación del CEJ, brindando la conferencia “Revisión del ‘Milagro Japonés’. Su inesperado impacto simbólico en Argentina (1974 – 1987)”.

Fecha y Horario: 30 de octubre de 2020.

Lugar: España

Noviembre

Título: Participación del CEJ en la XVI Semana de Asia y el Pacífico.

Descripción: Integrantes del CEJ participaron en la jornada académica de la XVI Semana de Asia y el Pacífico, organizada de manera online por el Departamento de Asia y el Pacífico, IRI, con exposiciones de Marian Moya, Verónica Mazzaro, Pablo Moreno, y Guillermo Travieso.

Fecha y Horario: 3 de noviembre de 2020 de 15:00hs a 17:00hs.

Lugar: Ciudad de la Plata

Enlace: <https://www.iri.edu.ar/index.php/2020/10/22/xvi-semana-de-asia-y-el-pacifico/>

Título: Participación del CEJ en el X Congreso de Relaciones Internacionales.

Descripción: Integrantes del CEJ participaron en un conversatorio sobre Japón en el X Congreso de Relaciones Internacionales, organizada de manera online por el Instituto de Relaciones Internacionales. El mismo fue "Ideas para la Profundización de la Vinculación Argentina-Japón. Homenaje al Lic. Virgilio Tedín Uriburu", donde expusieron Cecilia Onaha, Takayoshi Makino.

Gabriela Yoshihara, Julia Alicia Romero, Marian Moya, y Jorge Marchini.

Fecha y Horario: 11 de noviembre de 2020 de 9:00hs a 11:00hs.

Lugar: Ciudad de la Plata

Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=mOV9aI3ysl8>

2021

Marzo

Título: Inicio de Curso Intensivo de Idioma Japonés, y talleres complementarios de conversación y lecto-escritura.

Descripción: Inició un curso intensivo de idioma japonés a cargo de la Profesora Natalia Koga, con el apoyo de la sección Argentina de la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África (ALADAA). De manera complementaria, se llevó adelante un taller de conversación japonesa, a cargo de la Profesora Naoko Hayakawa, voluntaria senior de JICA, de modo tal que los estudiantes del curso intensivo pudieran iniciar su segundo año del curso regular de japonés a partir de abril de 2021. También realizó un taller de lecto-conversación para estudiantes avanzados.

Fecha y Horario: 02 de marzo de 2021

Lugar: Ciudad de la Plata

Mayo

Título: Inicio Ciclo de Conferencias Estudios del en Desarrollo Japonés.

Descripción: Cecilia Onaha brindó la conferencia inaugural del ciclo de conferencias Estudios del Desarrollo Japonés, en el marco del establecimiento del Programa de Estudio sobre la Experiencia

Departamento de Asia y el Pacífico / Centro de Estudios Japoneses / Presentación

de Desarrollo Japonés, también conocida como “Cátedra JICA”, iniciativa impulsada por la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA), con el fin de dar a conocer la historia de la experiencia japonesa en el proceso de modernización y su desarrollo, organizada por el Centro de Estudios Japoneses, junto con el Núcleo de Estudios Japoneses de la Universidad Nacional de San Martín, y el apoyo de la sección Argentina de la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África (ALADAA).

Fecha y Horario: del 17 de mayo al 15 de noviembre de 2021

Lugar: Ciudad de la Plata

Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=dcfHOZjOgX4>